

Talun-zə versytņ nānpostavka, naturoplata

Ne vevtīšņ dogovorrezān, a vuzalēm nān sek-zə kyskyn kooperacia skladdezā

PROLETARIJJEZ BĒD MU VĒLIŠ, ĒTUVTČĒ!

LENIN TUJ VĒLĒT

(По ленинскому пути)

VKP(Б) Okruzkomlān, Okrispolkomlān da Okrprofsovetlān gazet.

Октяб
14 лун 1934 во

№ 177 (1057)

Р е т а 8-э з в о

Popovskaj kolhoz pozoritā

Popovskaj da Kekurskaj kolhozēz sorevnujtčān. Kekurskaj kolhoz kooperacialā vuzalā 100 centņer nān, 12 centņer kyskisā-ņi zagotzernoā skladdezā.

Kolhozņikkezlā uzlun vĒlā Popovskaj kolhozēn ušā 8 kilogramēn. A šelpolā vuzalān tōko 5 centņer. Nija oz peššā ātlasa kolhoznāj kējajstvo ponda, pozopitān āšnysā. Sabotirujtān āšnys kolhoziš predšedatēl Popov, ščotovod Mexonosin, pravlenņoiš člen Raspopov P. A. da brigadir Radoštev A.A.

Kudymkarskaj MTS-lā kolā kutčyn sabotazņikkez berdā da mobilizujtņ kolhozņikkez-udarnikkez šelpolā nān vuzalan ušā. KUDYMOVA.

Əni-zə versytņ nānšetām

Okrug pašta MTS-ezān ob-sluzvajtan kolhozēz gosudarstvolā nānmyntan plan tirtisā 100 proc. vĒlā. Kāčovskaj, Košinskaj da Gainskaj rajoniš kolhozēz—tirtisā 100 proc. vĒlā. Toko Kudymkarskaj da Jurinskaj rajonneziš MTS-ezān ne ob-sluzvajtan kolhozēz srok kezā ez ver-šytā nānmyntan plan. Kudymkarskaj rajoniš MTS-ān ne ob-sluzvajtan kolhozēz oktāb 11-ēt lun kezā nānmyntan plan tirtisā 99,4 proc. vĒlā, Jurinskaj rajonēn—98,2 proc. vĒlā.

Prestupnāja munā naturoplata mēntām. Okrug pašta plan tirtām tokā esā 75,70 proc. vĒlā, Jurinskaj rajonēn 83,5 proc. vĒlā, Kudymkarskaj rajonēn 82,1 proc. vĒlā da Jušvinskaj rajonēn—54,9 proc. vĒlā. Ssudaēz mēntām kysšān vāgyn ena-zə rajonēn. Jušvinskaj rajonēn tirtām—94,2 proc. vĒlā, Jurinskaj rajonēn—91,1 proc. vĒlā da Kudymkarskaj rajonēn

65,6 proc. vĒlā.

Rajon nāj organizaciaēz ānāz liberalņicajtān jēdinoļiņikkezkāt—sabotazņikkezkāt, oz primeņajtā zakon zlost nāj neplatēšykkēzkāt, sijān okrug pašta jēdinoļiņāj šektor gosudarstvolā nānmyntan plan tirtām toko 56,9 proc. vĒlā, a Kāčovskaj rajonēn—44 proc. vĒlā.

VKP(Б) okruzkomlān plēnum šetlis srok tirtņ vĒdās gosudarstvenņaj objazatēlstvoez oktāb 1-ēj lun kezā. Eta srok čulalis, vāgyn kys-šiš kolhozēz pozoritān okrug sā. Partijno-soveckaj organi-zaciaēz ānāz ez puktā vĒdās āšnys vņimanņo da vĒn ena kolhozēzlā, medvā ker-ņ nija ētik urovenā ozyņ muniš kolhozēzkāt.

Ozyņ muniš kolhozēz gosudarstvo ozyņ čestnāja tirti sā āšnys objazatēlstvoez, vuzalān āšnys izliskaez kooperacialā, krepitān ātlasa kolhoznāj kējajstvo, organi- zujtān kējsovej da straxo-

vāj fonddez, lāšēčān jukav nē dohoddez. Una izliskaez loasā kolhozņikkezlān-udar-ņikkezlān, kēdnija vuzalāsā āšnys nān kooperacialā da boštāsā promyšlennāj tovar-rez. Kolā ena-zə lunnezā ver-šytņ nānmyntan plan da kooperacialā nān vuzalēm, prove-ritņ vĒdās uzlunnez, pravil- nāja jukavny dohoddez.

Toko kolhoznāj vraggez starajčān nuzatņ gosudarstvolā nānmyntan srok da pad-mātān kooperacialā nān vuzalēm, a starajčān šetņ nān sā gušān spekulantezlā. Proletarskaj diktaturalān organnez dolzonā bura šēditi-ņ gosudarstvenņaj zakonnez sovjudajtām šāgyn. Nekyēam possada sabotazņikkezlā da spekulantezlā!

Partijnej organizaciaēzlān da ozyņ muniš kolhozēzlān zādāčā: čegņ kulackaj sabo-taz, otsavny vāg kolčisšezlā mēntišn gosudarstvo ozyņ, vuzavny kooperacialā nān da jukavny dohoddez da urozaj.

BOŠTĀ PRIMER ŠĖPICYNŠAN

Novozylovskaj šelsovetiš Jermakova derevņaiš jēdino- ličņik Šypicyn Ivan Fjodo- rovič bura vezertis, sto go- sudarstvenņaj jajpostavka objazatēlstvoez srokkez kezā vĒdsān tirtņ vizā vĒyt značēnno socialističeskaj stro- itelstvoyn. Sijān āšis jaj

postavka objazatēlstvo tirt- tis 100 proc. vĒlā esā šen- tāv 20 lun kezā.

Siz-zə Šypicyn vĒdsān tirtis nānpostavka objaza- tēlstvo da finzadolzennošez. Bēd jēdinoļiņiklā kolā bošn primer Šypicynšān. S. V. Mexonosyn.

Zulik polučitis zaslugaēz šerti

Kāčovskaj rajoniš Ust-Še- polskaj melņicaiš melņik Čugajnov Mixail Ivanovič mēdik god-ņi garncēvaj sbo- rān tirtis āšis kormansā, gu- šalis kolhozņikkezliš da jēdinoļiņikkezliš izn vajām šusā, izām ponda nezakonņ- ja bošlvlis dengiān (2 ru- bān 1 pud ponda) i siz ož.

Revizia kerām vāgyn vāli

āzzām, sto Čugajnov fran- zrujtām garncēvaj sbo 45,13 centņer.

Nārodņaj sud etā ponda Čugajnovā, kēz gosudar- stvenņaj nān gušališās, āv- gus 7 lunšā zakon šerti su- ditis lišitņ svobdaiš 10 god kezā i konfiskujtān šyliš vĒdās imussestvosā.

I MELNIKOV

Vorrez nakazyttāmāš

Proletarskaj sud šetis-ņi zasluga šerti Jušvinskaj rajo- niš vĒd čuzama zulikkezlā, kēdnā gušalān kolhoznāj dobro. No esā mukād vcrrez

kolččāmaš nakazyttāg. Dimit- rijejskaj kolhoziš Rudakov- skaj brigadaēn (Botalovskaj šelsovetiš) nānpostavka kys- kalisšezā sedāmaš zulikkez i ātlān brigadirkat Bajandin Daniil Pavlovičkat da kladov- šyk Bajandin Andrej Ivan- vičkat pŕ gušalāmaš kolx- ziš nān da sijā indyvlāniš Ust-Pezvā.

Šentāv tālišn ātŕŕ kyskā- maš kŕk pud piz, da sijā vu- zalāmaš, švāgyn kyskāmaš kuim pud zŕ. Šentāv 28 lunā kartovka uvtŕn kyskāmaš 5 pud 16 funtov id, etā dēnga vĒlā pŕŕirujtāmaš.

Jušvinskaj prokuraturalā tō- lā kutņ enā vurrezsā da puk- šetņ sud skamja vĒlā.

NEŠTEROV.

KERNĀ DOGOVOR I SEK-ZƏ NĀN KYSKYN SKLADDEZƏ

640 centņer nān kolhoz- nāj sobrenņoez postanovle- ņoez šerti dolzonāš vuzavny kooperacialā Vezajskaj šel- sovetiš 6 kolhoz, no šelpo- ez skladdezā nān loktis toko esā 59 centņer, a kolččām centņerrežys varittāmāš da mukādlaēn kujlān kolhoz- nāj ambarežyēn. Eta šelsove- tiš upolnomočennāj Radoštev samāj pŕm uz kadā olls Ku- dymkarēn, a sŕ pora šelso- vet da kolhoziš predšedatē- lez ez kerā nem.

Zagotzerno Jurinskaj ssŕ- nāj punkt oktāb 10-ēt lunāz vāli ne gotov priņimajtn vuzalēm nān, V-Invinskaj šel- sovetiš zagotzernolān punkt oz priņimajt kolhozēzliš šel- po pučovkaēz šerti vajām nān. Jāgvinskaj kolhoz, ov- sāj sobrenņo postanovlennō šerti keris ne jukalan fond vuzavny kooperacialā 180 centņer, a zagotpunktis zave- dujussāj keris dogovor toko 100 centņer vĒlā.

Sijān Kudymkarskaj rajon pašta lois seteām položenno, sto dogovorrez kerāmāš 15000 centņer vĒlā, a ssŕnāj punktitezā kyskām toko 3400 centņer. Eta položenņoys lo- is esā i sijān, mŕlā Kudym- karskaj rajon pašta upolno- močennāj Vavilŕn oz nuēt loļseviskaj uz, mŕlā VKP(Б) vajkomlān upolnomočennāj ez,

Bratčikov B. I., Meluxin D. P. Tixonov, Isakov da siz ož. pŕssisā derevņaeziš.

VKP(Б) Kudymkarskaj raj- komlān vjuro zagotzerno Ju- rinskaj punktis zavedujussāj Šelin jortlā da rajkontoralis upolnomočennāj Vavilŕn jortlā šetis vĕgovor.

VĒdās etā dolzon lonē uro- kēn vĒd kommunisā, komso- močēlā da soveckaj uzališ- sezlā. Šelsovetteziš da kol- hozzeziš predšedatellez etā iz ponda vizān seteām-zə otvetstvennoš, kŕz i gosudar- stvolā nān mēntām ponda.

Potreškooperacialān da zagotzernolān organnez nān nāvan plan okrug pašta tirt- isiš 5,9 proc. vĒlā, Gainskaj rajonēn—61,2 proc. vĒlā, Kudymkarskaj rajonēn—9,4 proc. vĒlā, Kāčovskaj da Košinskaj rajonnezēn—1,7 % vĒlā, Jurinskaj rajonēn 1,5 proc. vĒlā da Jušvinskaj rajonēn—0,06 proc. vĒlā.

Bēd derevenskaj rabotņik dolzon tēdnē, sto kolhozē- zēn esā emāš vāg kolččām ēlementtez, kēdnija padmētā- nē ne jukalan fondiez tor- jētāmsā. Kolā bura vačy- nŕ vāččez da lodŕrez ku- za, obrāzcovāja čulatņ ko- operacialā nān vuzalan kam- pania.

M. Gagarin.

Сами правленцы воруют колхозный хлеб

Члены правления Черно- мысского колхоза, Юрин- ского района, вместо того, чтобы беречь колхозное добро и бороться с расхи- тителями, сами занимают- ся этим гнусным делом.

20-го сентября ответст- венный по молотье Черемных Василий Фемич, член прав- ления колхоза (он же член ревизионной комиссии, что, конечно, незаконно) унес с гумна 20 килограм овса, а

также после возки снопов с поля увез собранный ко- лос лично для себя. Не- давно на гумне в мякине нашли в мешке 18 кило- грамм овса.

Колхозники, видя, что де- лают руководители, берут с них пример.

Крепче нужно ударить по рукам расхитителей кол- хозного хлеба, чтобы непо- вадно было другим.

Шило.

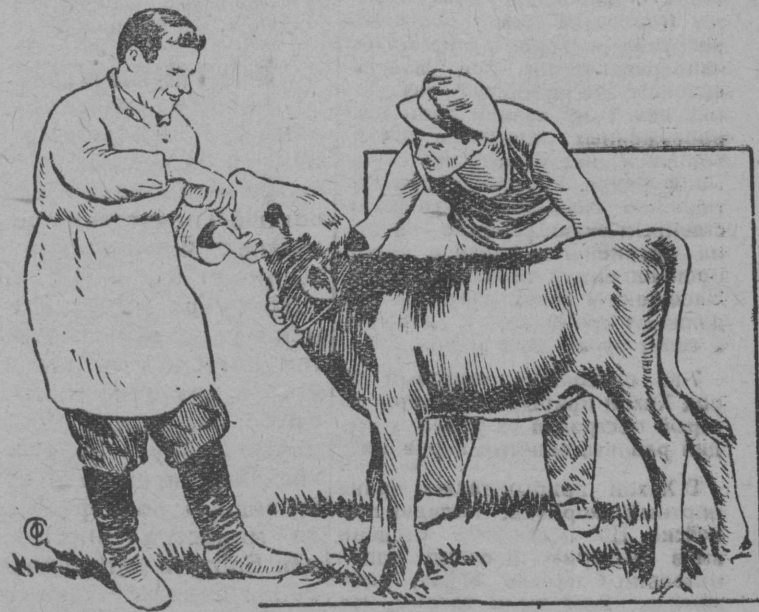
KARAVAJEV VRE- DITĀ FERMALĀ

Očovskaj šelsovetiš Jāgičov skaj kolhoznēn em poda vādi- tan ferma, kēdnija uzān kol- hoziš jurališsez ožā vėškātā, a toko vreditān.

№ 1 brigadaiš brigadir Ka- ravajev Ivan Nikolajevič fer- malā vajām jiki, kadān vŕ- nys mu. Poda dozirajtišsez siz-zə abu burzŕka proveritā- maš jikisā i verdāmaš sijān māssezās da kukanņezās, mŕ- šān kukanņez pondāmaš so- gavny da ānāz sogalān.

Eteām vreditēlsvō ponda Karavajevās kolā eaktņ viz- nŕ otvet.

N.



Молодняку внимательный уход

Ne gizət vyl'n da lovəmən, a bolševickəj uzən çulətn̄ tujkeran mešačnik

TUJ KERAN MEŠAČNIK MUNƏ SAMOTOKƏN

Oktab 1 lunšan 30-ət lu nəz Kudymkarskəj rajon paša ta munə tuj keram jylis udar nəj mešačnik. Medzət mog gezən eta mešačniklən jav lajtčən—Oktabskəj revoluclia godovsna kezə vıdsən tırtn̄ tuj keran objomnəj programma, gała da pesək kyskalan plan, possez i tru baez keran programma.

Sy ponda, medv̄ etnə mog gezə tırtn̄ vıdsən, mešačnik kolə çulətn̄ organi zovannəja. VKP(a) rajonilə da rajispolkomlə kolə veškətl̄n̄ ne kabinettezən, ne cır kularrezən da direktivaezən, a bolševickəj, praktičeskəj delovəj uzən.

Etna boštəm moggez loasə tırtəməş sek, kər mešačnik

çulətmə loasə organizujtə məş bəd kolhoznik, jedi noličnik, kommunis, komso moleç profsojuznik, sovec kəj aktivist, pedagog, skolnik, pioner i siz ož.

No rajon paša tuj keran mešačnik munə neorgani zovannəja, a samotokən. Una šelsovettezn̄ (Kuvinskəjn, Kuzvinskəjn, Vezajskəjn, Šervinskəjn, Samkovskəjn, Dominskəjn da Velvinskəjn) sovšem oz vizə təd vylanys sija, sto rajon paša munə tuj keran udarnəj mešačnik. Kolhoznikkez da je dinoličnikkez trudpovinnos zadannočez oz tırtə. Gała da pesək kyskalan plannez tırt taməş. Šelsovettez oz i dumaj

tə kutčišn̄ veškətl̄n̄ tuj keran mešačnikən.

Eteəma uzaləm oz tuj ter pitn̄ etik minuta. Mešačnik çulətan uz kolə etnə-zə lunnezə mädkdšətn̄ siz, medv̄ mešačniklən boštəm zadəçəz tırtn̄ vıdsən.

Paškətn̄ socvermašem da udarņičestvo uzališ massa kolasən. Organizujtn̄ tuj keran udarnəj brigadaez, kədn̄lə šetni todiln̄j tuj učas tokkez, šetavn̄ n̄lə bəd lun kezə konkretnej zadannočez i proverjajtn̄ niyə tırtəmsə. Bəd kolhozlə, drevnələ da šelsovetlə šetni opredelonnəj tuj učas tokkez, kədnə ponda nija nuətišə v̄ personalnej otvetsvennos.

N Brazkin.

TUJJEZ PRIMAJTN̄ KOMIŠŠIAEZƏN

RSFSR SNK-lən 1934 godša avgust 20 lunša po stanovlenno šerti šentab 1 lunšan bəd rajonn̄j organi zujtčən rajonnəj komiššiaez, kədnalə kolə prinimajtn̄ vilis keram tujjez, n̄liš kačestvosə i siz ož.

Okrug paša vil tujjez rajonnəj tuj komiššiaezən kolə primitn̄ oktab 15 lunəz. No talunna lun kezə abu na primitəm etik tuj učas tok. Gainskəj, Košinskəj, Jurinskəj da Kačovskəj rajonnezn̄ tuj komiššiaez ənəz

abu organizujtəmaš. Vilis keram tujjezliš kačevso nekin oz proverjajtn̄. Rajispolkom mez da rajdorotdellez nemmda oz pessə tujjez kačestvo ponda.

VKP(a) rajkommezlə kolə primitn̄ mēraez, etnə-zə lun nezə organizujtn̄ tuj primitan rajonnəj komiššiaez da ponda n̄ resyelnəja pessyn̄ vil tujjez keran da vaz tuj jez burmātan kačestvo ponda.

Ostapov.

LƏŠƏTN̄ POS BA BA-LOGIŠ

Kudymkar—Jəg trak kuza Baba-log učas tokis pos zuga ləm, vetl̄n̄ sovšem oz tuj, zerašikə pože çeglav̄n̄ vāv kokkez.

Kudymkarskəj pošelkovəj sovetiš doršekcia eta jylis tə də, a oz prinimajtn̄ nekveəm mēraez.

Rajdorotdellə kolə etnə-zə lunnezə ləšetn̄ possez.

Tomilin.

ЗА ГРАНИЦЕЙ

Бои продолжаются по всей Испании Рабочие районы Мадрида покрыты баррикадами, в Астурию посланы войска, снабженные ядовитыми газами

Революционная борьба в Испании продолжается с прежним ожесточением. Крайне напряженным остается положение в столице Испании—Мадриде. Рабочие районы города покрыты баррикадами и окопами. Ночью 7 октября снова разгорелись ожесточенные бои между рабочими и войсками. Рабочие атаковали в центре города главный почтамт, военное министерство, ми нистерство путей сообщения и внутренних дел. Упорные бои за Северный вокзал продолжались свыше 2-х часов. Рабочие обстреляли дом, в котором происходило заседание правительства, уличное движение в Мадриде почти замерло. После 9 часов вечера прохожие могут проходить по городу только с поднятыми руками, ибо полиция стреляет без предупреждения. 7 октября Мадридский муниципалитет (городское самоуправление) распушен и город предоставлен непосредственно под власть фашистского министра внутренних дел. В пресенции Леон 2000 вооруженных крестьян и 4000 горняков наступают на город Панферрал. Упорнейшее сопротивление оказывают правительственным силам рабочие одного из крупнейших центров горно промышленной области Астурии. Засевшие в горах шахтеры продолжают сражаться и держать в своих руках весь район.

7-го октября в портовый город Хихон прибыл крейсер, который обстрелял из тяжелых орудий районы, занятые горняками.

В Хихон прибыл также транспортный корабль, высадивший войска. По последним сведениям в Астурию послано дополнительно 6 полков войск, снабженных ядовитыми газами. Командирам войск дано распоряжение применять все средства

„чтобы образумить восставших“ В главном городе провинции Барселоне 7 октября бои продолжались весь день до поздней ночи. Против восставших действовала артиллерия, в рабочих районах и в ряде центральных пункт в города была сооружена бы баррикады. Ожесточенные бои происходят так же в деревнях Каталонии. Вооруженные крестьяне из окружающих Барселону сел пытаются проникнуть в город, чтобы оказать поддержку рабочим. Испанское правительство посылает в Барселону новые крупные войсковые части. В ряде районов продолжают волнения среди войск, посланных для усмирения рабочих. В городе Лериге восстало 2 полка, командующий в йска ми расстрелян. Солдаты пехоты 1 полка в городе Хероне убили начальника карательной экспедиции. По официальным дан

Отклики мировой печати на убийство Барту и югославского короля
Убийство французского министра иностранных дел Барту и югославского короля Александра произвело огромное впечатление во всех странах. Французские газеты пишут о „темных силах“, которые до последнего времени упорно пытаются путем убийств политических деятелей различных европейских государств вызвать новую войну в Европе. Чехословацкие газеты отмечают видную роль французского министра иностранных дел Барту в деле удовлетворения Европы содействием вступлению СССР в Лигу наций и переговоров о восточубитого Петр. (Свердроста).

ным испанского правительства насчитывается уже 500 человек убитых и 1200 раненых. Английские газеты считают эти цифры сильно преуменьшенными. Общее руководство карательными действиями против восставших рабочих испанское правительство поручило известному душевителю революционно го движения генералу Ф.анко. Зашагелились все монархические отбросы. Так видный монархист руководитель монархического контрреволюционного заговора Испании в августе 1932 года генерал Санхурхо предложил свои услуги правительству.

Полным ходом работают военные суды, предстоят казни арестованных стачечников, границы Испании закрыты, выехать из страны можно только по специальному разрешению охраны. (Свердроста).

Jarkov açs tormozitə

Mijan Belojevskəj kolhozis predşedatəl Jarkov Petr Ivanoviç açs tormozitə m̄ntn̄n karç zagotovkaez. Me, kolhoznik Brazkin Iija Šidoroviç, šentab 25 lunə Kudymkarə kyski kartovki m̄ntn̄n objazatəlstvo šerti kartovki nalog. Eta ponda predşedatəl menə strafujtis 5 uzlunən, etəşən əni ožə m̄ntə mädik kolhoznikkez, kartovki nalog k̄z kolhoz nikkezlən, siz-zə i kolhozslən m̄ntistəm.

Belojevskəj šelsovet dolzon Jarkovkət primitn̄ mēraez karç zagotovka m̄ntan tormozitəm ponda.

I. Brazkin.

Boštə primer Verx - Megovskəj kolhoz-šan

Jušovinskəj rajoniš Verx-Megovskəj kolhoz karç zagotovkaez m̄ntis 100 procent v̄lə esə šentab 18 lunə (predşedatəl kolhozis Kazancev).

Kolhozzez okrug paša dolzonəş bošn̄n primer eta kolhozşən i v̄lə dəs askadə m̄ntn̄n karç zagotovkaez.

F. M. TARASOV.



Колхозники Полтевского колхоза „День урожай“ (Рыбновский р-н, Моск. обл.) сдают картофель в отчет картофеля-лепеставок.

Skolaez ponda vil v̄n

Bıdəs̄s vit das kvat. Nija vıdən̄n̄s aşşan̄n̄s vizətn̄n̄ veşoləş, v̄nəaş da vizyləş. Nija radəş sijen, sto čestnəja da dobrosoveznəja pomališ pedtexnikum i polučitišə pravo lon̄n̄ učitellezən, velətn̄ da vospitvajt̄n̄ çelədəş, sek, kər kapitalističeskəj stranaezis raboçəj da kreşşan̄n̄ eta jylis oz verm̄ i dumajtn̄, a ne toko esə velətn̄n̄ da lon̄n̄ učitelən.

Enə vit das kvat vil učiteləş komi skola ponda doris, vıdtis, velətiš da vospitvajt̄n̄ Kudymkarskəj pedtexnikum. N̄liš veškəta munasə uzav̄n̄ proizvodstvo v̄lə 43 mort: naqalnəj skolaez učitellezən—31 mort, nepolnəj şrednəj skolaez 12 mort. Siz-zə munasə velətn̄n̄ Pe

remskəj pedinqtuta 12 mort, kədnə ozlan̄ pondaşə leat̄n̄n̄ zninqnoez.

Pedagogiçeskəj processyn̄ učitel em centrəlnəj figura i sija dolzon tād̄n̄ netokə velətan texnika, a kuzn̄ bəd skolnikəs vospitajtn̄, m̄j ponda kolə lon̄n̄ poli tičeskəja granotnəj mortan̄ da idejnəja vooruzytəm mark şiskəj—leninskəj znaqnoezən.

Etna vil velətişsez, kədnə munəş skolaez velətm̄n̄ dolzonəş lon̄n̄ oz̄n̄ munisşezən, m̄şçav̄n̄ uz̄n̄ obrazec ez, velətn̄ v̄şeouçnikkez i velətn̄n̄ aşl̄n̄n̄s. Siz-zə etə v̄nşə kolə kuzn̄ ispolzujtn̄ k̄z ronoezlə, siz i skolaezis zavedujussəjjezlə.

JERMAKOV

Выпускать стенгазету регулярно

В Кудымкарском леспромхозе последний номер стенгазеты „Борьба за лес“ выпущен семь месяцев тому назад, и все еще висит на стене. Установить предыдущие номера трудно, валяющиеся на полу ободранные.

Редактор стенгазеты тов. Моругина говорит: „Газета не выходит потому, что писать в нее никто не хочет“. Редколлегия состоит из одного леспромхозовского „начальства“, рабочие не привлечены на это дело.

Редакторы стенгазет Иванов и Моругина, как выходит время выпуска стенгазеты, так и начинают мариновать газетный материал. Партгруппа леспромхоза не помогает, несколько не интересуется стенгазетой.

Надо решительно перестроить работу по выпуску стенгазеты. Сколотить вокруг нее крепкое ядро стенов, выпускать газету регулярно, а не от случая к случаю.

Зотов.

И. о. отв. редактора М. Степанов